



EUROPOS PARLAMENTAS

2014–2019

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2013/0443(COD)

2.6.2015

NUOMONĖ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/35/EB
(COM(2013) 0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD))

Nuomonės referentas: Jan Huitema

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Komisijos pasiūlymo aplinkybės

Šiuo pasiūlymu dėl direktyvos dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo siekiama „peržiūrėti ir atnaujinti direktyvoje 2001/81/EB išdėstytus reikalavimus, siekiant spręsti labai svarbias ir vis dar neišspręstas su oro tarša Sąjungoje susijusias pavojaus sveikatai ir poveikio aplinkai problemas ir Sąjungos teisę suderinti su naujais tarptautiniais įsipareigojimais, prisiimtais 2012 m. persvarsčius Geteborgo protokolą“. Juo panaikinama ir pakeičiama ankstesnė direktyva.

Reikalaujami poveikio mažinimo tikslai yra išdėstyti komunikate „Europos švaraus oro programa“¹. Komisija tvirtina, kad nauji mažinimo įsipareigojimai 2030 m., išdėstyti siūlomoje direktyvoje, yra skirti įgyvendinti oro kokybei poveikį darančių veiksmų sumažinimą iki 2030 m., patvirtintą tame komunikate.

Pasiūlymu patvirtinami nauji nacionaliniai išmetamų dujų kiekio sumažinimo įsipareigojimai, taikomi nuo 2020 m. ir nuo 2030 m. SO₂, NO_x, NMVOC, NH₃, smulkioms kietosioms dalelėms (KD 2,5) ir metanui (CH₄), tai pat tarpiniai išmetamųjų teršalų kiekiai 2025 m. Be to, valstybės narės 2025 m. privalo apriboti per metus išmetamą tų teršalų kiekį iki lygio, kuris nustatomas remiantis linijine mažinimo trajektorija, nebent joms reikėtų imtis priemonių, dėl kurių jos patirtų neproporcingų išlaidų.

Valstybių narių reikalaujama priimti nacionalines oro taršos kontrolės programas, nurodant, kaip bus įgyvendinami jų išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai. Jos tai pat privalo stebėti, kai tai įmanoma praktiškai, neigiamą oro taršos poveikį aplinkai ir sausumos ekosistemoms.

Nuomonės referento pozicija

Nuomonės referentei nerimą kelia du pagrindiniai klausimai:

1) Išmetamo metano dujų kiekio sumažinimo įsipareigojimai direktyvoje dėl teršalų išmetimo nacionalinių ribų kelia problemų žemės ūkio sektoriui. Metanas yra šiltnamio efekta sukeliančios dujos, jau įtrauktos į sprendimą dėl valstybių narių bendrų paslaugų (sprendimas Nr. 406/2009/EB) pagal ES klimato kaitos ir energetikos dokumentų rinkinį. Išmetamo metano dujų kiekio sumažinimo įsipareigojimai direktyvoje dėl teršalų išmetimo nacionalinių ribų paskatintų pernelyg didelį reguliavimą ir apribotų sprendimu dėl valstybių narių bendrų paslaugų joms suteiktą lankstumą. Be to, būtina atsižvelgti ir į kompromisą gyvūnų gerovės klausimu. Dėl šių priežasčių nuomonės referentas įtraukė pakeitimą, kuriuo siūloma metano dujas išbraukti iš direktyvos dėl teršalų išmetimo nacionalinių ribų.

2) Išmetamo amoniako kiekio sumažinimo įsipareigojimai direktyvoje dėl teršalų išmetimo nacionalinių ribų taip pat kelia problemų žemės ūkio sektoriui. Būtina priminti, kad nuo 1990 m. amoniako išmetimai ES buvo sumažinti 30 proc.². Todėl, nustatant amoniako

¹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai „Europos švaraus oro programa“, COM(2013) 918

² Žr. Eurostato 2013 m. informacinį lankstinuką apie Žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės sričių statistinius duomenis, p. 115-121.

išmetimų ribas būtina atsižvelgti į ankstesnes valstybių narių pastangas sumažinti šių dujų išmetimus, tuo pačiu atsižvelgiant į šioje srityje jau padarytą pažangą ir investicijas bei neatgrasinti šios srities pradininkų imtis tolesnių veiksmų. Tačiau išmetamo amoniako kiekio mažinimo įsipareigojimai 2030 m. yra pernelyg dideli.

Todėl nuomonės referentas įtraukė pakeitimą, kuriuo iš II priedo išbraukiami išmetamo amoniako kiekio mažinimo įsipareigojimai 2030 m. Jis siūlo Komisijai pateikti pasiūlymą, nurodant persvarstytus išmetamo amoniako kiekio mažinimo įsipareigojimus, atsižvelgiant į skirtingose valstybėse narėse galimus įgyvendinti tikslus ir vienodas sąlygas.

Kiti klausimai

- Reikėtų pripažinti, kad ūkiai ypač prisideda kuriant viešąsias gėrybes, kurios neapsiriboja vien maisto produktais ir kurios neturi tiesioginės vertės rinkoje, pvz., aplinkos apsaugos ir kovos su klimato kaita aspektai.
- Ypač svarbu pabrėžti egzistuojančią sąveiką Europos aplinkos apsaugos teisinės sistemos viduje. Reikėtų atsižvelgti į skirtingomis ES politinėmis priemonėmis, pvz. Nitrato direktyva ir įgyvendinant įvairių sričių nacionalinę politiką jau pasiektus amoniako nusėdimo mažinimo tikslus tinklo „Natura 2000“ teritorijose, kiek tai susiję su Paukščių ir Buveinių direktyvomis.
- Todėl amoniakas neturėtų būti įtrauktas į 2025 m. nustatytus tarpinius tikslus. Tokiais tarpiniais tikslais ribojamas valstybių narių vykdomų priemonių lankstumas, be to – valstybių narių ir sektorių pasiekimų nuspėjamumas yra skirtingas.
- Nuomonės referentas sutinka, kad būtina atsižvelgti į poveikį mažiems ir labai mažiems ūkiams, tačiau taip pat mano, kad negalima kenkti vienodoms sąlygoms.

PAKEITIMAI

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) Septintojoje aplinkosaugos veiksmų programoje¹⁸ patvirtinamas Sąjungos ilgalaikis oro politikos tikslas pasiekti tokį oro kokybės lygį, dėl kurio nekiltų didelio neigiamo poveikio ir pavojaus žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl raginama

Pakeitimas

(2) Septintojoje aplinkosaugos veiksmų programoje¹⁸ patvirtinamas Sąjungos ilgalaikis oro politikos tikslas pasiekti tokį oro kokybės lygį, dėl kurio nekiltų didelio neigiamo poveikio ir pavojaus žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl raginama

visapusiškai laikytis dabartinių Sąjungos oro kokybės srities teisės aktų, siekti laikotarpiui po 2020 m. nustatytų strateginių tikslų **bei** imtis strateginių veiksmų, didinti pastangas tose srityse, kuriose didelis kiekis į atmosferą išmetamų teršalų daro poveikį gyventojams ir ekosistemoms, ir didinti oro kokybės srities teisės aktų ir, visų pirma, Sąjungos klimato kaitos ir biologinės įvairovės politikos tikslų sinergiją;

visapusiškai laikytis dabartinių Sąjungos oro kokybės srities teisės aktų, siekti laikotarpiui po 2020 m. nustatytų strateginių tikslų **ir** imtis strateginių veiksmų, didinti pastangas tose srityse, kuriose didelis kiekis į atmosferą išmetamų teršalų daro poveikį gyventojams ir ekosistemoms, ir didinti oro kokybės srities teisės aktų ir, visų pirma, Sąjungos klimato kaitos ir biologinės įvairovės politikos tikslų sinergiją. **Pagal naująją bendrąją 2014–2020 m. laikotarpio žemės ūkio politiką (BŽŪP) valstybėms narėms suteikiama galimybė prisidėti prie oro kokybės, naudojant konkrečias priemones. Būsimas vertinimas suteiktų gilesnį šių priemonių poveikio supratimą;**

¹⁸ Europos Parlamento ir Tarybos **sprendimo** dėl bendrosios Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programos iki 2020 m. „Gyventi gerai pagal mūsų planetos išgales“ **pasiūlymas, COM(2012) 710, 2012 11 29.**

¹⁸ **2013 m. lapkričio 20 d.** Europos Parlamento ir Tarybos **sprendimas Nr. 1386/2013/ES** dėl bendrosios Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programos iki 2020 m. „Gyventi gerai pagal mūsų planetos išgales“ (**OL L 354, 2013 12 28, p. 171).**

Pagrindimas

Vertinant žemės ūkio poveikį oro kokybei būtina atsižvelgti į žemės ūkio sektoriaus įnašą į oro kokybę, taikant priemones, pagrįstas BŽŪP, ypač priemones, susijusias su žaliniu.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) persvarstytame Geteborgo protokole, priimtame Tarybos sprendimu [xxxx/xxxx/ES]²⁰, 2020 m. ir vėlesniam laikotarpiui kiekvienai šaliai, remiantis 2005 m., kurie laikomi baziniais metais, nustatomi nauji išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai, susiję su SO₂,

Pakeitimas

(5) persvarstytame Geteborgo protokole, priimtame Tarybos sprendimu [xxxx/xxxx/ES]²⁰, 2020 m. ir vėlesniam laikotarpiui kiekvienai šaliai, remiantis 2005 m., kurie laikomi baziniais metais, nustatomi nauji išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai, susiję su SO₂,

NO_x, NH₃, NMLOJ ir smulkiomis kietosiomis dalelėmis (KD_{2,5}), skatinama mažinti išmetamą juodosios anglies kiekį, taip pat raginama rinkti ir kaupti informaciją apie neigiamą į atmosferą išmetamų teršalų koncentracijos ir nuosėdų poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai ir dalyvauti pagal Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvenciją rengiamose į poveikį orientuotose programose;

²⁰ Tarybos sprendimas 2013/xxxx/ES dėl 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1999 m. Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo pakeitimo priėmimo (OL L..., p...).

NO_x, NH₃, NMLOJ ir smulkiomis kietosiomis dalelėmis (KD_{2,5}), skatinama mažinti išmetamą juodosios anglies kiekį, taip pat raginama rinkti ir kaupti informaciją apie neigiamą į atmosferą išmetamų teršalų koncentracijos ir nuosėdų poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai ir dalyvauti pagal Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvenciją rengiamose į poveikį orientuotose programose. ***Tačiau persvarstytas Geteborgo protokolas iki šiol neratifikuotas Europos Parlamente, Taryboje ir keliose valstybėse narėse;***

²⁰ Tarybos sprendimas 2013/xxxx/ES dėl 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1999 m. Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo pakeitimo priėmimo (OL L..., p...).

Pagrindimas

Geteborgo protokolo dalinis pakeitimas dar neratifikuotas Parlamente, Taryboje ir keliose valstybėse narėse. Parlamentas yra viena iš lygias teises turinčių teisėkūros institucijų svarstant klausimus, kuriems taikoma įprasta teisėkūros procedūra, todėl turi teisę iš dalies keisti arba atmesti visas Komisijos pasiūlymų dalis, taip pat ir elementus, susijusius su galimu tarptautinių susitarimų įgyvendinimu, kuriems prašoma Parlamento sutikimo. Parlamentas taip pat turėtų tiksliai žinoti, kokios balsų daugumos reikia ratifikavimui.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) ūkininkų bendruomenė prisideda prie viešųjų gėrybių, kurios peržengia maisto produktų gamybos ribas ir kurios neturi tiesioginės rinkos vertės, pvz., prie aplinkosaugos ir klimato sričių tikslų. Todėl BŽŪP būtina pripažinti ir įvertinti ūkininkų dedamas pastangas, kuriomis prisidedama prie išmetamų teršalų

**mažinimo, kaip nurodyta šioje
direktyvoje;**

Pagrindimas

Ūkininkų įnašas išsaugant viešąsias gėrybes, pvz., oro kokybę, turėtų būti pripažintas ir įvertintas (pvz., nustatant sertifikavimo schemas).

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8b) nuolatinės ir laikinos pievos visoje Europos Sąjungoje – kurios išlaikomos ūkininkų bendruomenės ir jų ganomų galvijų pastangomis – yra labai svarbios švelninant klimato kaitos poveikį, nes pievos yra labai svarbios anglies sekvestracijai^{1a};

^{1a} Žr. Conant, R.T. (2010). *Anglies sekvestracijos sunkumai ir galimybės pievų sistemose. Techninė ataskaita dėl pievų valdymo ir klimato kaitos švelninimo. (angl. „Challenges and opportunities for carbon sequestration in grassland systems. A technical report on grassland management and climate change mitigation. Integrated Crop Management“), 10, 20ff. (Techninė ataskaita parengta Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos augalinės kilmės produkcijos ir augalų apsaugos skyriaus užsakymu)*

Pagrindimas

Žole apaugusios Europos Sąjungos teritorijos yra vienas iš pagrindinių veiksnių kovojant su klimato kaita, nes jos sudaro pagrindinę anglies sorbentų kategoriją Sąjungos teritorijoje.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8c) Sąjungos ūkininkai ir žemės ūkio paskirties žemė yra labai svarbūs siekiant aplinkosaugos ir oro kokybės tikslų. Įgyvendinant BŽŪP ūkininkams reikėtų tinkamai atlyginti už jų esamas ir būsimas pastangas šioje srityje;

Pagrindimas

Žemės ūkio indėlis siekiant aplinkosaugos ir oro kokybės tikslų turėtų būti deramai įvertintas ir už jį turėtų būti atlyginta.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9) valstybės narės turėtų laikytis šioje direktyvoje nustatytų 2020 m. ir 2030 m. išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų. Kad įrodytų pažangą vykdant 2030 m. įsipareigojimus, valstybės narės 2025 m. turėtų laikytis tarpinių išmetamųjų teršalų lygių, kurie nustatomi remiantis linijine trajektorija, jungiančia 2020 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius ir pagal teršalų mažinimo įsipareigojimus 2030 m. nustatytus tų teršalų lygius, nebent dėl to jos turėtų patirti neproporcingų išlaidų. Jei 2025 m. valstybės narės išmetamųjų teršalų taip apriboti negali, to priežastis jos turėtų paaiškinti pagal šią direktyvą teikiamose ataskaitose;

(9) valstybės narės turėtų laikytis šioje direktyvoje nustatytų 2020 m. ir 2030 m. išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų. Kad įrodytų pažangą vykdant 2030 m. įsipareigojimus, valstybės narės 2025 m. **tam tikrais atvejais** turėtų laikytis tarpinių išmetamųjų teršalų lygių, kurie nustatomi remiantis linijine trajektorija, jungiančia 2020 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius ir pagal teršalų mažinimo įsipareigojimus 2030 m. nustatytus tų teršalų lygius, nebent dėl to jos turėtų patirti neproporcingų išlaidų. Jei 2025 m. valstybės narės išmetamųjų teršalų taip apriboti negali, to priežastis jos turėtų paaiškinti pagal šią direktyvą teikiamose ataskaitose;

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu atsižvelgiama į pakeitimą, kuriuo iš nuostatų dėl tarpinių išmetamųjų teršalų lygių išbraukiami amoniako mažinimo įsipareigojimai. Be to, laikui bėgant amoniako išmetimų mažinimas nebus linijinis.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) nuo 1990 m. Sąjungoje NH_3 išmetimas buvo sumažintas beveik 30 procentų^{1a}. Todėl, apibrėžiant NH_3 išmetimų ribines vertes, būtina įvertinti tiek atskirų valstybių narių, tiek bendrai Sąjungos žemės ūkio sektoriaus jau įdėtas pastangas mažinant NH_3 lygį. Taip pat būtina atsižvelgti į kompromisus, priimtus dėl gyvūnų gerovės, pvz., laisvą laikymą garduose ir ganymą, dėl kurių į atmosferą išmetama daugiau teršalų nei laikant gyvūnus uždaruose garduose, bet užtikrinami aukštesni gyvūnų gerovės standartai;

^{1a} Žr. „Eurostat“ (2013 m.). Žemės ūkio, miškininkystės ir žuvininkystės statistiniai duomenys. 2013 m. leidimas. Liuksemburgas: Europos Sąjungos leidinių biuras, 119.

Pagrindimas

Ūkininkų sektoriaus bazinė linija neprasideda nuo nulio. Būsimoje oro kokybės politikoje turi būti pripažįstami ūkininkų jau pasiekti (sektoriaus sąskaita) sumažinimai, kad ūkininkai neprarastų motyvacijos imtis ankstyvų ir tolesnių veiksmų.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9b) siekiant užtikrinti vienodas sąlygas visoje Sąjungoje, vykdant nacionalines kontrolės programas, numatytas šioje direktyvoje, būtina atsižvelgti į atmosferoje esančio NH_3 sumažinimą, kurį pavyko pasiekti naudojant įvairias Sąjungos politikos priemones, pvz., Tarybos direktyvą Nr. 91/676/EEB^{1a}, ir įgyvendinant nacionalinę politiką, skirtą mažinti NH_3 kiekį „Natura 2000“ teritorijose, vadovaujantis Tarybos direktyva 92/43/EEB¹;

^{1a} 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 91/676/EEB dėl vandenių apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių (OL L 375, 1991 12 31, p. 1).

^{1b} 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 03 08, p. 63).

Pagrindimas

Siekiant geresnio reglamentavimo, ypač svarbu pabrėžti esamą sąveiką Europos aplinkos apsaugos teisinėje sistemoje.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) siekiant skatinti, kad nacionaliniai išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai būtų vykdomi, o tarpinių išmetamųjų teršalų lygių būtų siekiama ekonomiškai efektyviai, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė į apskaitą įtraukti tarptautinio jūrų eismo sektoriuje sumažintą išmetamųjų teršalų kiekį, jei tame sektoriuje teršalų išmetama mažiau nei jų būtų išmetama laikantis Sąjungos teisės standartų, įskaitant Tarybos direktyvoje 1999/32/EB²¹ **nustatytų ribinių** sieros kiekio kure **verčių**. **Be to, valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė drauge vykdyti su metanu (CH₄) susijusius įsipareigojimus ir laikytis tarpinių išmetamo metano lygių, tuo tikslu pasinaudojant Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 406/2009/EB²².** Siekdamos patikrinti, kaip laikomasi jų išmetamųjų teršalų nacionalinių ribų, išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų ir tarpinių išmetamųjų

Pakeitimas

(11) siekiant skatinti, kad nacionaliniai išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai būtų vykdomi, o tarpinių išmetamųjų teršalų lygių būtų siekiama ekonomiškai efektyviai, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė į apskaitą įtraukti tarptautinio jūrų eismo sektoriuje sumažintą išmetamųjų teršalų kiekį, jei tame sektoriuje teršalų išmetama mažiau nei jų būtų išmetama laikantis Sąjungos teisės standartų, įskaitant Tarybos direktyvoje 1999/32/EB²¹ **nustatytas ribines** sieros kiekio kure **vertes**. Siekdamos patikrinti, kaip laikomasi jų išmetamųjų teršalų nacionalinių ribų, išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų ir tarpinių išmetamųjų teršalų lygių, valstybės narės galėtų patikslinti savo nacionalinius išmetamųjų teršalų **aprašus**, atsižvelgdamos į geresnes mokslines žinias ir metodus, susijusius su išmetamaisiais teršalais. Komisija galėtų paprieštarauti bet kurios iš šių lankstumo

teršalų lygių, valstybės narės galėtų patikslinti savo nacionalinius išmetamųjų teršalų **inventorius**, atsižvelgdamos į geresnes mokslines žinias ir metodus, susijusius su išmetamaisiais teršalais. Komisija galėtų paprieštarauti bet kurios iš šių lankstumo priemonių taikymui valstybėje narėje, jei nebūtų laikomasi šioje direktyvoje nustatytų sąlygų;

priemonių taikymui valstybėje narėje, jei nebūtų laikomasi šioje direktyvoje nustatytų sąlygų;

²¹ 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse ir iš dalies keičianti Direktyvą 93/12/EEB (OL L 121, 1999 5 11, p. 13).

²¹ 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse ir iš dalies keičianti Direktyvą 93/12/EEB (OL L 121, 1999 5 11, p. 13).

²² **2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 406/2009/EB dėl valstybių narių pastangų mažinti jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas, Bendrijai siekiant įvykdyti įsipareigojimus iki 2020 m. sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas (OL L 140, 2009 6 5, p. 136).**

Pagrindimas

Metano mažinimo įsipareigojimų įtraukimas į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą riboja lankstumą, kuris įtvirtintas Sprendime dėl pastangų pasidalijimo (Sprendimas Nr. 406/2009/EB), mažinti išmetamą ŠESD kiekį; tai taip pat sukelia pernelyg didelį reguliavimą, atsižvelgiant į tai, kad metanas yra šiltnamio efektą sukeliančios dujos, kurios jau įtrauktos į Sprendimą Nr. 4006/2009/EB įgyvendinant Europos klimato kaitos ir energetikos sričių politiką. Be to, taikant daugiau priemonių metanui sumažinti nukentėtų gyvūnų gerovė.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) valstybės narės turėtų priimti ir įgyvendinti nacionalinę oro taršos kontrolės programą, siekdamas vykdyti savo išmetamųjų teršalų mažinimo

Pakeitimas

(12) valstybės narės turėtų priimti ir įgyvendinti nacionalinę oro taršos kontrolės programą, **kurioje būtų atsižvelgta į dėl žmogaus veiklos išmetamą**

reikalavimus, laikytis tarpinių išmetamųjų teršalų lygių ir veiksmingai prisidėti prie Sąjungos oro kokybės tikslų įgyvendinimo. Todėl valstybės narės turėtų atsižvelgti į poreikį išmetamųjų teršalų kiekį mažinti tose zonose ir aglomeracijose, kuriose yra pernelyg didelė į atmosferą išmetamųjų teršalų koncentracija ir (arba) nuo kurių labai priklauso oro tarša kitose zonose ir aglomeracijoje, įskaitant kaimynines šalis. Taigi, nacionalinės oro taršos kontrolės programos turėtų padėti sėkmingai įgyvendinti oro kokybės planus, priimtus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB²³ 23 straipsnį;

²³ 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008 6 11, p. 1).

įvairių šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir atskirti pramoniniai bei žemės ūkio išmetami teršalai, siekdamos vykdyti savo išmetamųjų teršalų mažinimo reikalavimus, laikytis tarpinių išmetamųjų teršalų lygių ir veiksmingai prisidėti prie Sąjungos oro kokybės tikslų įgyvendinimo. Todėl valstybės narės turėtų atsižvelgti į poreikį išmetamųjų teršalų kiekį mažinti tose zonose ir aglomeracijose, kuriose yra pernelyg didelė į atmosferą išmetamųjų teršalų koncentracija ir (arba) nuo kurių labai priklauso oro tarša kitose zonose ir aglomeracijoje, įskaitant kaimynines šalis. Taigi, nacionalinės oro taršos kontrolės programos turėtų padėti sėkmingai įgyvendinti oro kokybės planus, priimtus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB²³ 23 straipsnį;

²³ 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008 6 11, p. 1).

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13) kad būtų sumažintas iš pagrindinių šaltinių į atmosferą išmetamas NH_3 ir $\text{KD}_{2,5}$ kiekis, į nacionalines oro taršos kontrolės programas turėtų būti įtrauktos priemonės, taikytinos žemės ūkio sektoriui. Atsižvelgiant į konkrečias nacionalines aplinkybes, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė įgyvendinti kitas nei šioje direktyvoje nustatytas priemones, užtikrinant tolygų aplinkosauginio veiksmingumo lygį;

(13) kad būtų sumažintas iš pagrindinių šaltinių į atmosferą išmetamas NH_3 ir $\text{KD}_{2,5}$ kiekis, į nacionalines oro taršos kontrolės programas turėtų būti įtrauktos priemonės, taikytinos žemės ūkio sektoriui. ***Šios priemonės turėtų būti ekonomiškai efektyvios ir pagrįstos mokslškai pagrįstais duomenimis ir mokslinėmis išvadomis, atsižvelgiant į valstybių narių anksčiau jau įgyvendintas priemones. Siekiant sumažinti šį teršalų kiekį taip pat pageidautina, kad būtų parengtos bendros Europos gairės, susijusios su gera NH_3 naudojimo žemės ūkyje praktika.*** Atsižvelgiant į konkrečias nacionalines aplinkybes, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė įgyvendinti kitas nei šioje direktyvoje nustatytas priemones, užtikrinant tolygų aplinkosauginio veiksmingumo lygį;

Pagrindimas

Amoniaکو kiekiai, susidarantys žemės ūkio sektoriuje, priklauso nuo biologinių procesų. Todėl šių išmetamų negalima visiškai išvengti. Moksliniais tyrimais pagrįstos strategijos, skirtos dar labiau sumažinti šiuos išmetamus, yra ypač svarbios. Esama skirtingų požiūrių, kaip labiau mažinti amoniako išmetimo kiekius žemės ūkio sektoriuje.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) siekdamas įvertinti šioje direktyvoje nustatytų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų veiksmingumą, valstybės narės taip pat turėtų, kai įmanoma, stebėti tokio mažinimo poveikį sausumos ir vandens ekosistemoms, vadovaudamosi tarptautiniu mastu priimtomis gairėmis, ir apie šį poveikį teikti ataskaitas;

Pakeitimas

(18) siekdamas įvertinti šioje direktyvoje nustatytų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų veiksmingumą, valstybės narės taip pat turėtų, ***tam tikrais atvejais ir*** kai įmanoma, stebėti tokio mažinimo poveikį sausumos ir vandens ekosistemoms, vadovaudamosi tarptautiniu mastu priimtomis gairėmis, ir apie šį poveikį teikti ataskaitas;

Pagrindimas

Siekiant geresnio reglamentavimo, tam tikrais atvejais ir kai įmanoma, reikalingas nuoseklumas su Europos teisėkūros sistema aplinkosaugos srityje.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) siekiant atsižvelgti į technikos raidą, Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų iš dalies keičiamos ataskaitų teikimo gairės, nustatytos I priede, III priedo 1 dalyje, taip pat IV ir V prieduose, siekiant jas priderinti prie technikos pažangos. Ypač svarbu, kad atlikdama **parengiamuosius darbus** Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;

Pakeitimas

(21) siekiant atsižvelgti į technikos raidą, Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų iš dalies keičiamos ataskaitų teikimo gairės, nustatytos I priede, III priedo 1 dalyje, taip pat IV ir V prieduose, siekiant jas priderinti prie technikos pažangos. Ypač svarbu, kad atlikdama **parengiamąjį darbą** Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais **bei įvairių sektorių ir socialinių grupių atstovais**. Atlikdama su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą ir rengdama jų tekstus Komisija turėtų užtikrinti, kad atitinkami dokumentai būtų vienu metu, laiku ir tinkamai perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Dalykas

Pakeitimas

Direktyvos tikslas

Šioje direktyvoje nustatomos valstybėse narėse į atmosferą išmetamų rūgštėjimą ir eutrofikaciją sukeliančių teršalų, ozono pirmtakų, pirminių kietųjų dalelių, antrinių kietųjų dalelių pirmtakų ir kitų oro teršalų ribos, taip pat reikalaujama parengti, priimti ir įgyvendinti nacionalines oro taršos kontrolės programas ir stebėti išmetamus teršalus bei jų poveikį ir apie tai teikti ataskaitas.

Šios direktyvos tikslas – apriboti kenksmingų, su rūgštėjimu, eutrofikacija susijusių, tam tikrų ozoną sudarančių į atmosferą išmetamų teršalų, pirminių kietųjų dalelių, antrinių kietųjų dalelių pirmtakų ir kitų oro teršalų lygį, kad Sąjungoje būtų veiksmingai apsaugota žmonių sveikata ir aplinka nuo neigiamo į atmosferą išmetamų teršalų poveikio, įgyvendinus ilgalaikį tikslą neviršyti Pasaulio sveikatos organizacijos oro kokybės gairių ir neviršijant kritinių aplinkos apsaugos lygių ir apkrovos, sukūrus privalomus nacionalinius išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimus 2020 m. ir 2030 m. Tam reikia parengti, priimti ir įgyvendinti nacionalines oro taršos kontrolės programas ir stebėti išmetamus teršalus bei jų poveikį ir apie tai teikti ataskaitas.

Pagrindimas

Pasiūlyme neaprašytas šios Direktyvos tikslas, kuris atitinka dabartinės nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo direktyvos (2001/81/EB) 1 straipsnį. Nors tikslas yra paminėtas pasiūlymo įžangos 7 konstatuojamojoje dalyje, ji reikėtų įrašyti ir į teisiškai privalomą tekstą. Čia pasiūlytas tikslas atitinka ES jau priimtus tikslus dabartinėje nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo direktyvoje ir 7-ojoje aplinkosaugos veiksmų programoje.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 2 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

2. ozono pirmtakai – azoto oksidai, nemetaniniai lakieji organiniai junginiai, **metanas ir anglies monoksidas;**

Pakeitimas

2. ozono pirmtakai – azoto oksidai **ir** nemetaniniai lakieji organiniai junginiai;

Pagrindimas

Pagal 9, 19 ir 20 pranešėjo pakeitimus ir ankstesnį 1 straipsnio pakeitimą iš pasiūlymo išbrauktas į atmosferą išmetamo metano kiekio apribojimas. Atitinkamai šioje dalyje turi nelikti metano ir anglies monoksido (kurio klausimas šiame pasiūlyme nenagrinėjamas).

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 12 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a. ES politika dėl oro teršalų mažinimo jų šaltinio vietoje – tai reglamentai ir direktyvos, kurių tikslas, neatsižvelgiant į juose nustatytus įsipareigojimus, iš dalies arba ne, yra sumažinti išmetamą sieros dioksido (SO₂), azoto oksidų (NO_x), nemetaninių lakiųjų organinių junginių (MNLOJ), amoniako (NH₃), kietųjų dalelių (KD_{2,5}) ir metano (CH₄) kiekį, vykdant taršos mažinimo priemones jos šaltinio vietoje, įskaitant išmetamų teršalų kiekio mažinimą (bet juo neapsiribojant) įgyvendinant šiuos teisės aktus:

- Direktyvą 94/63/EB^{1a};*
- Direktyvą 97/68/EB^{1b};*
- Direktyvą 98/70/EB^{1c};*
- Direktyvą 1999/32/EB^{1d};*
- Direktyvą 2009/126/EB^{1e};*
- Direktyvą 2004/42/EB^{1f};*
- Direktyvą 2007/46/EB^{1g}, įskaitant Reglamentą (EB) Nr. 715/2007^{1h}, Reglamentą (EB) Nr. 79/2009¹ⁱ, Reglamentą (EB) Nr. 595/2009^{1j} ir Reglamentą (EB) Nr. 661/2009^{1k};*
- Direktyvą 2010/75/ES^{1l},*
- Reglamentą (ES) Nr. 167/2013^{1m};*
- Reglamentą (ES) Nr. 168/2013¹ⁿ;*
- Direktyvą 2014/94/ES^{1o},*

^{1a} 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/63/EB dėl lakiųjų organinių junginių išsiskyrimo į aplinką laikant benziną ir

tiekiant jį iš terminalų į degalines kontrolės (OL L 365, 1994 12 31, p. 24).

^{1b} 1997 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/68/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su priemonėmis, mažinančiomis vidaus degimo variklių, įrengiamų ne kelių mobiliosiose mašinose, dujinių ir kietųjų dalelių teršalų kiekį, suderinimo (OL L 59, 1998 2 27, p. 1).

^{1c} 1998 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 98/70/EB dėl benzino ir dyzelinių degalų (dyzelino) kokybės, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 93/12/EEB (OL L 350, 1998 12 28, p. 58).

^{1d} 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse ir iš dalies keičianti Direktyvą 93/12/EEB (OL L 121, 1999 5 11, p. 13).

^{1e} 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/126/EB dėl II pakopos benzino garų grąžinimo degalinėse variklinių transporto priemonių bakus pildant degalų (OL L 285, 2009 10 31, p. 36).

^{1f} 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/42/EB dėl lakiųjų organinių junginių, susidarančių naudojant organinius tirpiklius tam tikruose dažuose, lakuose ir transporto priemonių pakartotinės apdailos produktuose, išmetamų kiekių ribojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 1999/13/EB (OL L 143, 2004 4 30, p. 87).

^{1g} 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/46/EB, nustatanti motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo pagrindus (Pagrindų direktyva) (OL L 263, 2007 10

9, p. 1).

^{1h} 2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (euro 5 ir euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos (OL L 171, 2007 6 29, p. 1).

¹ⁱ 2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 79/2009 dėl vandenilinių variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo ir iš dalies keičiantis Direktyvą 2007/46/EB (OL L 35, 2009 2 4, p. 32).

^{1j} 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 595/2009 dėl motorinių transporto priemonių ir variklių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į sunkiųjų transporto priemonių išmetamųjų teršalų kiekį (Euro VI) ir dėl galimybės naudotis transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 715/2007 ir Direktyvą 2007/46/EB, bei panaikinantis direktyvas 80/1269/EEB, 2005/55/EB ir 2005/78/EB (OL L 188, 2009 7 18, p. 1).

^{1k} 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 661/2009 dėl variklinių transporto priemonių, jų priekabų ir joms skirtų sistemų, sudėtinių dalių bei atskirų techninių mazgų tipo patvirtinimo, atsižvelgiant į jų bendrąją saugą, reikalavimų (OL L 200, 2009 7 31, p. 1).

^{1l} 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamųjų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).

^{1m} 2013 m. vasario 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES)

Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros (OL L 60, 2013 3 2, p. 1).

¹ⁿ 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 168/2013 dėl dviračių ir triračių transporto priemonių bei keturračių patvirtinimo ir rinkos priežiūros (OL L 60, 2013 3 2, p. 52).

^{1o} 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/94/ES dėl alternatyviųjų degalų infrastruktūros diegimo (OL L 307, 2014 10 28, p. 1).

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 12 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12b. kritinė apkrova – tai vieno arba kelių teršalų poveikio kiekybinė išraiška, žemiau kurios, kaip rodo dabartinės žinios, jautrūs aplinkos elementai nepatiria jokio žymesnio neigiamo poveikio;

Pagrindimas

Kritinės apkrovos apibrėžtis yra susijusi su naujais straipsniais dėl tikslo ir peržiūros. Ji paimta iš dabartinės Nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo direktyvos (2001/81/EB) 3 straipsnio „Apibrėžtys“ ir Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 2012 m. Geteborgo protokolo.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 12 c punktas (naujas)

12c. kritinis lygis – tai atmosferoje esančių teršalų koncentracija arba srautai receptoriams, kuriuos viršijus, kaip rodo dabartinės žinios, receptoriai (pvz., žmonės, augalai, ekosistemos ar medžiagos) gali patirti tiesioginį neigiamą poveikį;

Pagrindimas

Kritinio lygio apibrėžtis yra susijusi su naujais straipsniais dėl tikslo ir peržiūros. Ji paimta iš dabartinės Nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo direktyvos (2001/81/EB) 3 straipsnio „Apibrėžtys“ ir Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 2012 m. Geteborgo protokolo.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 1 dalis

1. Valstybės narės, laikydamosi II priede nustatytų, nuo 2020 m. ir 2030 m. taikomų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų, riboja **bent** šių per metus išmetamų antropogeninės kilmės teršalų kiekį: sieros dioksido (SO₂), azoto oksidų (NO_x), nemetaninių lakiųjų organinių junginių (NMLOJ), amoniako (NH₃), kietųjų dalelių (KD_{2,5}) **ir metano (CH₄)**.

1. Valstybės narės, laikydamosi II priede nustatytų, nuo 2020 m. ir 2030 m. taikomų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų, riboja šių per metus išmetamų antropogeninės kilmės teršalų kiekį: sieros dioksido (SO₂), azoto oksidų (NO_x), nemetaninių lakiųjų organinių junginių (NMLOJ), amoniako (NH₃) **ir** kietųjų dalelių (KD_{2,5}).

Pagrindimas

Metano mažinimo įsipareigojimų įtraukimas į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą riboja lankstumą, kuris įtvirtintas Sprendime dėl pastangų pasidalijimo (Sprendimas Nr. 406/2009/EB), mažinti išmetamą ŠESD kiekį; tai taip pat sukelia pernelyg didelį reguliavimą, atsižvelgiant į tai, kad metanas yra šiltnamio efektą sukeliančios dujos, kurios jau įtrauktos į Sprendimą Nr. 406/2009/EB Europos klimato kaitos ir energetikos sričių politikoje. Be to, taikant daugiau priemonių metanui sumažinti nukentėtų gyvūnų gerovė.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

2. Nepažeisdamos 1 dalies, valstybės narės **imasi visų būtinų** priemonių, dėl kurių nereikėtų patirti neproporcingų išlaidų, kad 2025 m. apribotų savo išmetamuosius **atropogeninės** kilmės SO₂, NO_x, **NMVOC**, **NH₃**, **PM_{2,5}** ir **CH₄** teršalus. Tų išmetamųjų teršalų lygiai nustatomi remiantis parduotu kuro kiekiu ir pagal **linijinę** mažinimo trajektoriją, jungiančią 2020 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius ir pagal teršalų mažinimo įsipareigojimus 2030 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius.

Pakeitimas

2. Nepažeisdamos 1 dalies, valstybės narės **gali imtis** priemonių, dėl kurių nereikėtų patirti neproporcingų išlaidų, kad 2025 m. apribotų savo išmetamuosius **antropogeninės** kilmės SO₂, NO_x, **NMLOJ** ir **KD_{2,5}** teršalus. Tų išmetamųjų teršalų lygiai nustatomi remiantis parduotu kuro kiekiu ir pagal mažinimo trajektoriją, jungiančią 2020 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius ir pagal teršalų mažinimo įsipareigojimus 2030 m. nustatytus išmetamųjų teršalų lygius.

Pagrindimas

Nustatant NH₃ išmetalų ribas, būtina įvertinti valstybių narių jau įdėtas pastangas mažinant NH₃ lygį žemės ūkio sektoriuje. Metano mažinimo įsipareigojimų įtraukimas į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą riboja lankstumą, kuris įtvirtintas Sprendime dėl pastangų pasidalijimo (Sprendimas Nr. 406/2009/EB), mažinti išmetamą ŠESD kiekį; tai taip pat sukelia pernelyg didelį reguliavimą, atsižvelgiant į tai, kad metanas yra šiltnamio efektą sukeliančios dujos, kurios jau įtrauktos į šį Sprendimą.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei valstybės narės 2025 m. išmetamųjų teršalų pagal nustatytą trajektoriją apriboti negali, to priežastis paaiškina Komisijai pagal 9 straipsnį teikiamose ataskaitose.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Taršos mažinimo įsipareigojimai 2025 m. – tai papildoma administracinė ir ekonominė našta veiklos vykdytojams ir administracijoms. Tokio pobūdžio tikslai turėtų būti ne privalomi, bet orientaciniai, padedantys valstybėms narėms rengti planus. Be to, linijinis mažinimas yra neįmanomas dėl skirtingo taršos lygio įvairiuose sektoriuose arba valstybėse narėse, taip pat dėl skirtingų modifikacijų, atsiradusių atnaujinus bazinio lygio metų aprašus.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei dėl tų priežasčių, susijusių valstybės narės teigimu, nepavyksta pasiekti numatytų taršos mažinimo tikslų arba tikslų, kurie turėjo būti pasiekti pagal 1 arba 2 dalis, įgyvendinant Sąjungos politiką dėl oro teršalų mažinimo jų šaltinio vietoje, Komisija per vienus metus nuo valstybės narės ataskaitos pateikimo datos pateikia pasiūlymą priimti II priede nurodytus nacionalinius išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimus.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) auginamų smulkiųjų atrajotojų žarnyne natūraliai pasigaminusio metano išmetimas;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 3 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

db) teršalai, išmetami kalnuotose ir ūkininkauti nepalankiose bei atokiausiose vietovėse esančių ūkių, nustatytų Reglamente (ES) Nr. 1305/2013^{1a};

^{1a} 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 (OL L 347, 2013 12 20, p. 487).

Pakeitimas 25

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Komisija iki 2016 m. gruodžio 31 d. pateikia pasiūlymą su persvarstytais amoniako (NH₃) mažinimo įsipareigojimais. Komisija tai atlikdama:

a) visoje Sąjungoje užtikrina vienodas sąlygas;

b) užtikrina tolesnę mažinimo lygių konvergenciją Sąjungos viduje.

Pagrindimas

Nustatant NH₃ išmetimų ribas, būtina įvertinti valstybių narių jau įdėtas pastangas mažinant NH₃ lygį žemės ūkio sektoriuje. Svarbu užtikrinti vienodas sąlygas ir tolesnę mažinimo lygių sąveiką Sąjungos viduje.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos

5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekdamos laikytis **2025 m. tarpinių išmetamųjų teršalų lygių, nustatytų pagal 4 straipsnio 2 dalį, ir** II priede nustatytų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų, kurie 2030 m. ir vėlesniu laikotarpiu taikomi NO_x, SO₂ ir KD_{2,5}, valstybės narės gali tarptautinio jūrų eismo sektoriuje sumažintu išmetamųjų NO_x, SO₂ ir KD_{2,5} teršalų kiekiu kompensuoti tais **pačiais** metais iš kitų šaltinių išmestą NO_x, SO₂ ir KD_{2,5} kiekį, jei laikomasi šių sąlygų:

Pakeitimas

1. Siekdamos laikytis II priede nustatytų nacionalinių išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų, kurie 2030 m. ir vėlesniu laikotarpiu taikomi NO_x, SO₂ ir KD_{2,5}, valstybės narės gali tarptautinio jūrų eismo sektoriuje sumažintu išmetamųjų NO_x, SO₂ ir KD_{2,5} teršalų kiekiu kompensuoti tais **pačiais** metais iš kitų šaltinių išmestą NO_x, SO₂ ir KD_{2,5} kiekį, jei laikomasi šių sąlygų:

Pagrindimas

Pakeitimas pagal 4 straipsnio 2 dalyje pasiūlytą pakeitimą.

Pakeitimas 27

**Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės gali drauge įgyvendinti II priede nurodytus išmetamo metano kiekio mažinimo įsipareigojimus ir laikytis tarpinių išmetamo metano lygių, jei laikosi šių sąlygų:

a) laikosi visų pagal Sąjungos teisę, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 406/2009/EB, priimtų taikytinų reikalavimų ir sąlygų;

b) priėmė ir įgyvendina veiksmingas nuostatas, kad būtų užtikrintas tinkamas bendro įgyvendinimo priemonės naudojimas.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Metano mažinimo įsipareigojimų įtraukimas į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą riboja lankstumą, kuris įtvirtintas Sprendime dėl pastangų pasidalijimo (Sprendimas Nr. 406/2009/EB), mažinti išmetamą ŠESD kiekį; tai taip pat sukelia pernelyg didelį reguliavimą, atsižvelgiant į tai, kad metanas yra šiltnamio efektą sukeliančios dujos, kurios jau įtrauktos į Sprendimą Nr. 4006/2009/EB Europos klimato kaitos ir energetikos sričių politikoje. Be to, taikant daugiau priemonių metanui sumažinti nukentėtų gyvūnų gerovė.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, ketinančios taikyti 1, 2 ir 3 dalis, apie tai informuoja Komisiją iki metų, einančių prieš atitinkamus ataskaitinius metus, rugsėjo 30 d. Teikiant informaciją nurodomi teršalai ir susiję sektoriai ir, jei turima duomenų, poveikio mastas nacionaliniams išmetamųjų teršalų **inventoriams**.

Pakeitimas

4. Valstybės narės, ketinančios taikyti 1 ir 3 dalis, apie tai informuoja Komisiją iki metų, einančių prieš atitinkamus ataskaitinius metus, rugsėjo 30 d. Teikiant informaciją nurodomi teršalai ir susiję sektoriai ir, jei turima duomenų, poveikio mastas nacionaliniams išmetamųjų teršalų **aprašams**.

Pagrindimas

Pakeitimas, padarytas atsižvelgiant į tai, kad išbraukta šio straipsnio 2 dalis.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei per devynis mėnesius nuo atitinkamos ataskaitos, nurodytos 7 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse, gavimo dienos Komisija prieštaravimų nepareiškia, susijusi valstybė narė laiko, kad naudojimuisi lankstumo priemone, dėl kurios teikta paraiška, yra pritariama ir ja galima naudotis tuos metus. Jei, Komisijos nuomone, naudojimasis

Pakeitimas

Jei per devynis mėnesius nuo atitinkamos ataskaitos, nurodytos 7 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse, gavimo dienos Komisija prieštaravimų nepareiškia, susijusi valstybė narė laiko, kad naudojimuisi lankstumo priemone, dėl kurios teikta paraiška, yra pritariama ir ja galima naudotis tuos metus. Jei, Komisijos nuomone, naudojimasis

lankstumo priemone neatitinka taikomų reikalavimų ir kriterijų, ji priima sprendimą ir informuoja valstybę narę, kad paraiška negali būti priimta.

lankstumo priemone neatitinka taikomų reikalavimų ir kriterijų, ji priima sprendimą ir informuoja valstybę narę, kad paraiška negali būti priimta, **ir nurodo tokio sprendimo priežastis.**

Pagrindimas

Komisija turėtų pateikti valstybei narei pagrindimą, kodėl neleidžiama naudotis lankstumo priemonėmis. Taip valstybės narės galės tobulinti lankstumo priemonių taikymą.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekdamos pagal 4 straipsnį apriboti savo metinius išmetamuosius antropogeninės kilmės teršalus, valstybės narės pagal III priedo 2 dalį parengia ir priima nacionalinę oro taršos kontrolės programą.

Pakeitimas

1. Siekdamos pagal 4 straipsnį apriboti savo metinius išmetamuosius antropogeninės kilmės teršalus, valstybės narės pagal III priedo 2 dalį parengia ir priima nacionalinę oro taršos kontrolės programą, ***kad neviršytų kritinių aplinkos apsaugai ir visuomenės sveikatai žalingų lygių, laikydamosi Pasaulio sveikatos organizacijos oro kokybės gairių ir neviršydamos Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijoje nustatytos kritinės apkrovos ir lygių.***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Be to, Komisija ***gali priimti*** įgyvendinimo aktus, kuriuose ***nurodytų***, kokia forma turi būti parengtos valstybių narių oro taršos kontrolės programos ir kokia informacija jose turi būti pateikta. Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis

Pakeitimas

9. Be to, Komisija ***priima*** įgyvendinimo aktus, kuriuose ***nurodo***, kokia forma turi būti parengtos valstybių narių oro taršos kontrolės programos ir kokia informacija jose turi būti pateikta. Šie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnyje

14 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti suderintą nacionalinių oro taršos kontrolės programų formą, būtinas įgyvendinimo aktas.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Valstybės narės, pasirinkusios 5 straipsnio 2 dalyje numatytą lankstumo priemonę, pateikia atskirą ataskaitą, kad Komisija galėtų atlikti peržiūrą ir įvertinti, ar laikomasi tos nuostatos reikalavimų.

Išbraukta.

Pagrindimas

Pakeitimas, padarytas atsižvelgiant į tai, kad išbraukta 5 straipsnio 2 dalis.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Išmetamųjų teršalų **inventorius**, įskaitant **patikslintus inventorius**, prognozes ir informacinę **inventoriaus** ataskaitą, valstybės narės rengia vadovaudamosi IV priedu.

7. Išmetamųjų teršalų **aprašai**, įskaitant, **jei reikia, patikslintą aprašą**, prognozes ir informacinę **teršalų** ataskaitą, valstybės narės rengia vadovaudamosi IV priedu.

Pagrindimas

Patikslinti išmetamųjų teršalų aprašai rengiami tik tuo atveju, kai valstybės narės nusprendžia taikyti 5 straipsnio 3 dalyje numatytas lankstumo priemones.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės ataskaitas apie jose išmetamą CH₄ kiekį ir išmetamo CH₄ kiekio prognozes teikia pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 525/2013³¹.

Pakeitimas

Išbraukta.

³¹ 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 525/2013 dėl šiltnamio efekto sukeliančių dujų išmetimo stebėsenos bei ataskaitų ir kitos su klimato kaita susijusios nacionalinio bei Sąjungos lygmens informacijos teikimo mechanizmo ir kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 280/2004/EB (OL L 165, 2013 6 18, p. 13).

Pagrindimas

CH₄ išmetamieji teršalai jau reglamentuojami teisės aktais dėl klimato kaitos. Į šią direktyvą papildomų nuostatų įtraukti nereikia.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 1 dalyje nurodytose ataskaitose gali būti pateikiamas šios direktyvos poveikio aplinkai, **taip pat** socialinio ir ekonominio poveikio vertinimas.

Pakeitimas

2. 1 dalyje nurodytose ataskaitose gali būti pateikiamas šios direktyvos poveikio aplinkai **vertinimas ir privalo būti teikiamas išsamus** socialinio ir ekonominio poveikio vertinimas.

Pagrindimas

Minėtose Komisijos ataskaitose pasiūlymo ir direktyvos socialinis ir ekonominis poveikis turi būti pateikiamas ne pasirinktinai, bet privaloma tvarka.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Komisija šias ataskaitas skelbia viešai.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10a straipsnis

Peržiūra

Atlikdama Vidutinių kurą deginančių įrenginių direktyvoje (ES/2015XXX) nustatytų teršalų išmetimo nacionalinių ribų ir 2030 m. klimato ir energetikos tikslų peržiūrą Komisija persvarsto šioje direktyvoje nustatytas teršalų išmetimo nacionalines ribas.

Pagrindimas

Svarbu susidaryti išsamų vaizdą apie klimato ir oro kokybės teisės aktų sinergiją, tiek galimą teigiamą poveikį, pvz., sąnaudų veiksmingumą, tiek neigiamo poveikio riziką, pvz., dvigubo reglamentavimo pavojų. Todėl reikia, kad šios direktyvos peržiūra būtų vykdoma kartu su kitų susijusių teisės aktų dėl klimato ir oro kaitos peržiūra.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Sąjunga ir valstybės narės atitinkamai siekia vykdyti dvišalį ir daugiašalį bendradarbiavimą su trečiosiomis valstybėmis ir koordinuoti veiksmus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, kaip antai Jungtinių Tautų aplinkos programos įgyvendinimo organizacija, Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija, Tarptautine jūrų organizacija ir Tarptautine civilinės aviacijos organizacija, be kita ko, keisdamosi informacija, susijusia su techniniais ir moksliniais tyrimais bei plėtra ir taip siekdamos sudaryti geresnį pagrindą, kuriuo remiantis būtų mažinami išmetamieji teršalai.

Pakeitimas

Sąjunga ir valstybės narės atitinkamai siekia vykdyti dvišalį ir daugiašalį bendradarbiavimą su trečiosiomis valstybėmis ir koordinuoti veiksmus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, kaip antai Jungtinių Tautų aplinkos programos įgyvendinimo organizacija, Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisija, **Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija**, Tarptautine jūrų organizacija ir Tarptautine civilinės aviacijos organizacija, be kita ko, keisdamosi informacija, susijusia su techniniais ir moksliniais tyrimais bei plėtra ir taip siekdamos sudaryti geresnį pagrindą, kuriuo remiantis būtų mažinami išmetamieji teršalai.

Pagrindimas

Atsižvelgiant į su tam tikromis šio pasiūlymo priemonėmis susijusius žemės ūkio ir geopolitinius maisto saugos aspektus, būtų derama ir aktualu derinti veiksmus ir bendradarbiauti su Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija.

Pakeitimas 39

**Pasiūlymas dėl direktyvos
I priedo A lentelės 3 eilutė**

Komisijos siūlomas tekstas

***Bendras valstybėje
narėje išmestų teršalų
kiekis pagal šaltinio
kategoriją***

CH₄

Kasmet nuo 2005 m. vasario 15 d.*
iki metų, nustatomų
iš ataskaitinių metų
atėmus 2 (X-2)***

******* Pataisytos ataskaitos pakartotinai pateikiamos ne vėliau kaip per keturias savaites ir jose išsamiai paaiškinami atlikti pataisymai.***

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

ES klimato kaitos ir energetikos dokumentų rinkinys, Sprendimas Nr. 406/2009/EB taip pat apima metano išmetalus. Kadangi metano išmetalų šaltiniai valstybėse narėse labai skiriasi, konkrečios mažinimo priemonės labai priklausys nuo nacionalinių energijos veiksmų planų ir todėl jos neturėtų būti papildomai įtrauktos į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą.

Pakeitimas 40

**Pasiūlymas dėl direktyvos
I priedo C lentelės 4 eilutė**

Komisijos siūlomas tekstas

Numatomas išmetamųjų teršalų kiekis pagal sugrupuotas šaltinių kategorijas	CH₄	Ataskaitos teikiamos kas dvejus metus ir į jas įtraukiami kiekvienų metų nuo X metų iki 2030 m. (ir, jei įmanoma, iki 2040 ir 2050 m.) duomenys	kovo 15 d.
---	-----------------------	--	-------------------

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

ES klimato kaitos ir energetikos dokumentų rinkinys, Sprendimas Nr. 406/2009/EB taip pat apima metano išmetalus. Kadangi metano išmetalų šaltiniai valstybėse narėse labai skiriasi, konkrečios mažinimo priemonės labai priklausys nuo nacionalinių energijos veiksmų planų ir todėl jos neturėtų būti papildomai įtrauktos į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą.

Pakeitimas 41

**Pasiūlymas dėl direktyvos
II priedo b lentelės antraštinė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Išmetamo amoniako (NH₃), smulkių

Išmetamo amoniako (NH₃) **ir** smulkių

kietųjų dalelių (KD_{2,5}) **ir metano (CH₄)** kiekio mažinimo įsipareigojimai. Parduota kuro, baziniai metai – 2005 m.

kietųjų dalelių (KD_{2,5}) kiekio mažinimo įsipareigojimai. Parduota kuro, baziniai metai – 2005 m.

Pagrindimas

ES klimato kaitos ir energetikos dokumentų rinkinys, Sprendimas Nr. 406/2009/EB taip pat apima metano išmetalus. Kadangi metano išmetalų šaltiniai valstybėse narėse labai skiriasi, konkrečios mažinimo priemonės labai priklausys nuo nacionalinių energijos veiksmų planų ir todėl jos neturėtų būti papildomai įtrauktos į Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvą.

Pakeitimas 42

**Pasiūlymas dėl direktyvos
II priedo b lentelės 4 stulpelis**

Komisijos siūlomas tekstas

Bet kuriais metais nuo 2030 m.

[...]

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Nuo 1990 m. ES amoniako išmetimas buvo sumažintas beveik 30 procentų. Nustatant NH₃ išmetalų ribas, būtina įvertinti valstybių narių jau įdėtas pastangas mažinant NH₃ lygį.

Pakeitimas 43

**Pasiūlymas dėl direktyvos
II priedo b lentelės 9 stulpelis**

Komisijos siūlomas tekstas

Bet kuriais metais nuo 2030 m.

[...]

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Šis išbraukimas atitinka kitus pakeitimus, kuriais siekiama iš Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvos išbraukti metano mažinimo įsipareigojimus.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos III priedo 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės, įgyvendindamos 1 dalyje nustatytas priemones, **prireikus naudojasi** Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JTEEK) Amoniako išmetimo prevencijos ir mažinimo gairėmis¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/75/ES² nustatytais geriausiais prieinamais gamybos būdais.

¹ Sprendimas 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add. 1

² 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).

Pakeitimas

Valstybės narės, įgyvendindamos 1 dalyje nustatytas priemones, **kiek tai įmanoma, gali naudotis** Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JTEEK) Amoniako išmetimo prevencijos ir mažinimo gairėmis¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/75/ES nustatytais geriausiais prieinamais gamybos būdais.

¹ Sprendimas 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add. 1

² 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).

Pagrindimas

Žodis „naudojasi“ neatitinka 1 dalies pavadinimo: Priemonės, kurios gali būti įtrauktos į nacionalinę oro taršos kontrolės programą. Valstybėms narėms turi būti suteikta galimybė lanksčiai pasirinkti priemones, kurias jos įgyvendins.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos III priedo 1 dalies įžanginės dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Rengdamos savo priemones ir politiką valstybės narės:

i) laikosi Geteborgo protokolo IX priede nustatytų amoniako iš žemės ūkio šaltinių kontrolės priemonių ir

ii) atsižvelgia į JTEEK Amoniako

*išmetimo prevencijos ir mažinimo gaires,
JTEEK Geros žemės ūkio praktikos,
susijusios su išmetamo amoniako kiekio
mažinimu, pagrindų kodekso 2014 m.
redakciją ir Europos Parlamento ir
Tarybos direktyvoje 2010/75/ES
nustatytus geriausius prieinamus
gamybos būdus.*

Pagrindimas

III priede nustatytos priemonės turi atitikti JTEEK lygiu priimtas gaires. Turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės į tai atsižvelgtų sprendamos dėl savo priemonių.

Pakeitimas 46

**Pasiūlymas dėl direktyvos
III priedo 1 dalies A skirsnio 1 punkto a papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

a) azoto valdymas, atsižvelgiant į visą azoto ciklą;

Pakeitimas

a) azoto valdymas atsižvelgiant į visą azoto ciklą *(įskaitant dirvožemio ir maisto medžiagų valdymo planų parengimą),*

Pakeitimas 47

**Pasiūlymas dėl direktyvos
III priedo 1 dalies A skirsnio 1 punkto c papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

c) mažai taršūs mėšlo skleidimo metodai;

Pakeitimas

c) mažai taršūs mėšlo skleidimo metodai, *įskaitant skystųjų ir kietųjų medžiagų atskyrimą,*

Pakeitimas 48

**Pasiūlymas dėl direktyvos
III priedo 1 dalies A skirsnio 1 punkto e papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

e) mažai *taršios* mėšlo **apdorojimo ir kompostavimo sistemos**;

Pakeitimas

e) mažai *taršūs* mėšlo **skleidimo metodai, įskaitant skystųjų ir kietųjų medžiagų atskyrimą**,

Pakeitimas 49

**Pasiūlymas dėl direktyvos
III priedo 1 dalies C skirsnio 1 punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Imdamosi A ir B skirsniuose nurodytų priemonių valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų visapusiškai atsižvelgiama į poveikį mažiems ir labai mažiems ūkiams. Pavyzdžiui, valstybės narės, atsižvelgdamos į taikomus mažinimo įsipareigojimus, prireikus gali, jei įmanoma, jiems tų priemonių netaikyti.

Pakeitimas

1. Imdamosi A ir B skirsniuose nurodytų priemonių valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų visapusiškai atsižvelgiama į poveikį mažiems ir labai mažiems ūkiams, ***taip pat kalnuotose ir ūkininkauti nepalankiose vietovėse esantiems ūkiams.*** Pavyzdžiui, valstybės narės, atsižvelgdamos į taikomus mažinimo įsipareigojimus, prireikus gali, jei įmanoma, jiems tų priemonių netaikyti, ***drauge užtikrindamos vienodas sąlygas visoje Sąjungoje.***

Pagrindimas

Būtina atsižvelgti į poveikį mažiems ir labai mažiems ūkiams. Be to, būtina užtikrinti vienodas sąlygas.

Pakeitimas 50

**Pasiūlymas dėl direktyvos
III priedo 2 dalies 1 punkto a papunkčio i papunktis**

Komisijos siūlomas tekstas

i) politikos prioritetus ir jų ryšį su kitose susijusiose politikos srityse, įskaitant klimato kaitą, nustatytais prioritetais;

Pakeitimas

i) politikos prioritetus ir jų ryšį su kitose susijusiose politikos srityse, įskaitant ***žemės ūkį, kaimo ekonominę veiklą, pramonę, judumą ir transportą, gamtos***

išsaugojimą ir klimato kaitą, nustatytais prioritetais;

Pagrindimas

Šiuo klausimu yra sutapimų ir sinergijos ne tik su klimato kaitos politika, todėl reikia įtraukti ir žemės ūkio, pramonės, kaimo ekonominės veiklos ir gamtos išsaugojimo sričių prioritetus.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos IV priedo įžanginės dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės parengia I priede nurodytų išmetamųjų teršalų, ***išskyrus CH₄, inventorių***, patikslintus tų išmetamųjų teršalų ***inventorių***, prognozes ir informacines ***inventorių*** ataskaitas, naudodamos Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos (***LRTAP konvencija***) šalių priimtus metodus (***pateiktus Bendradarbiavimo programos tolimų oro teršalų pernašų Europoje monitoringo ir vertinimo srityje*** (EMEP) ataskaitų teikimo ***gairėse***) ir toje konvencijoje nurodytas EMEP ir Europos aplinkos agentūros gaires (toliau – EMEP/EEA gairės) . Be to, pagal tas pačias gaires parengiama papildoma informacija, visų pirma, veiklos duomenys, reikalingi ***inventoriams*** ir prognozėms įvertinti.

Pakeitimas

Valstybės narės parengia I priede nurodytų išmetamųjų teršalų ***aprašus***, patikslintus tų išmetamųjų teršalų ***aprašus***, prognozes ir informacines ***teršalų*** ataskaitas, naudodamos Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos šalių priimtus metodus (***toliau*** – EMEP ataskaitų teikimo ***gairės***) ir toje konvencijoje nurodytas EMEP ir Europos aplinkos agentūros gaires (toliau – EMEP/EEA gairės) . Be to, pagal tas pačias gaires parengiama papildoma informacija, visų pirma, veiklos duomenys, reikalingi ***aprašams*** ir prognozėms įvertinti.

Pagrindimas

Šis išbraukimas atitinka kitus pakeitimus, kuriais siekiama iš Teršalų išmetimo nacionalinių ribų direktyvos išbraukti metano mažinimo įsipareigojimus.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimas ir Direktyvos 2003/35/EB dalinis keitimas
Nuorodos	COM(2013) 0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 13.1.2014
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI 13.1.2014
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Jan Huitema 15.9.2014
Priėmimo data	28.5.2015
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 29 –: 12 0: 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, José Bové, Daniel Buda, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Gosiewska, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Giulia Moi, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Laurențiu Rebega, Jens Rohde, Bronis Ropė, Jordi Sebastià, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Janusz Wojciechowski
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Jørn Dohrmann, Emmanouil Glezos, Karin Kadenbach, Momchil Nekov, Stanislav Polčák, Annie Schreijer-Pierik, Ricardo Serrão Santos, Hannu Takkula, Vladimir Urutchev